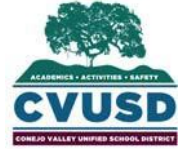


Mark W. McLaughlin, Ed.D.
Superintendent



Lisa A. Miller, Ed.D.
Assistant Superintendent, Student Services

Ricardo Araiza, Ed.D.
Director, Multilingual Learners and Equity

18 de agosto del 2021

Estimado padre o tutor:

Cuando inscribió a su hijo(a) en la escuela, usted indicó que su hijo(a) habla un idioma distinto del inglés. En las escuelas públicas de California, a todos los alumnos cuya lengua materna no es el inglés que ingresan a la escuela por primera vez, se les aplica la Evaluación Inicial de Dominio del Idioma Inglés de California, o "ELPAC Inicial" (por sus siglas en inglés), la cual es una prueba obligatoria que nos permite identificar a aquellos alumnos que necesitan ayuda para aprender inglés, al determinar si el alumno apenas está aprendiendo el idioma o si ya lo habla con fluidez.

Esto es importante para que puedan recibir el apoyo que necesitan a fin de tener un buen desempeño en todas las materias escolares. La voz de su hijo(a) se grabará como parte de la sección de expresión oral del examen que se presenta en computadora. Un pequeño porcentaje de las respuestas de los alumnos se utiliza para validar la precisión del puntaje obtenido y no será utilizado para fines de identificación. Todas las respuestas registradas se destruirán una vez que los resultados sean validados.

Basándonos en la encuesta que usted respondió sobre el idioma que se habla en el hogar, su hijo(a) será evaluado(a) con el examen ELPAC inicial.

Este año, es posible que las pruebas ELPAC se apliquen de manera remota, en persona o mediante una combinación de exámenes en persona y a distancia, según las directrices que el departamento de salud pública del condado establezca. En este momento, el distrito escolar unificado de Conejo Valley está planeando aplicar las pruebas ELPAC en persona a todos los alumnos que sean candidatos para presentarlas. Pronto les haremos llegar más información sobre el periodo de exámenes en la primavera.

Usted es una parte importante de la educación de su hijo(a). Para ayudarle a prepararse para el examen, le recomendamos que haga lo siguiente:

- Léale a su hijo(a) o pídale que él/ella le lea a usted de manera periódica.
- Utilice imágenes y pídale a su hijo(a) que le cuente lo que ve o lo que ocurre en cada una.
- Ofrézcale a su hijo(a) oportunidades para utilizar el idioma fuera de la escuela.
- Hable con la/el maestro(a) de su hijo(a) sobre sus habilidades de comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura para apoyar su progreso.

Para obtener más información acerca de los exámenes ELPAC, visite la página web del Departamento de Educación de California y consulte las "Guías de padres para comprender" en:
<https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

También puede revisar las preguntas de los exámenes de práctica que se encuentran en el sitio web de ELPAC *Starting Smarter* en: <https://elpac.startingsmarter.org/>.

Si tiene alguna pregunta sobre los exámenes ELPAC que debe presentar su hijo(a), póngase en contacto con el director(a) de la escuela.

Atentamente,

Ricardo Araiza

Ricardo Araiza, Ed.D.
Director de aprendices multilingües y equidad
Distrito escolar unificado de Conejo Valley